

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 57 (1939)

**Heft:** 304

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 26. Dezember  
1939

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 26 décembre  
1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 304

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 30 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660  
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 304

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Gesellschaft für Transportwerte, Glarus.  
Fell-Import A. G., Basel.  
Syndikats-Aktiengesellschaft, Glarus.  
Fabrique de Chaux de Saint-Ursanne.  
Société Financière pour l'Industrie de la Soie Artificielle en liquidation, Genève.  
S. A. G. I. F. S. A., Genève.  
Bilanzen. Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Mitteilung und Verfügung Nr. 4 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr. Communiqué et ordonnance n° 4 du département fédéral de l'économie publique concernant la surveillance des importations et des exportations. Comunicazione e disposizioni N. 4 del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione.  
Disposizione dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro sul razionamento dei prodotti della distillazione della benzina nonché degli idrocarburi benzinei per uso tecnici ed industriali.  
Postfrachtstücke nach den Vereinigten Staaten von Amerika. Ursprungszeugnisse. Envois de messageries à destination des États-Unis d'Amérique. Certificats d'origine.  
Telegramme mit bezahlter Antwort im Verkehr mit Deutschland. Télégrammes avec réponse payée dans les relations avec l'Allemagne.  
Schweizerischer Geldmarkt.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

## Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 1. Sparbüchlein Nr. 3927 der Aarg. Kantonalbank, Filiale Baden, lautend auf den Namen der Frau Berta Bauert-Bodmer in Meilen, per Fr. 1843.95; 2. Sparbüchlein Nr. 4850 der Aarg. Kantonalbank, Filiale Baden, lautend auf den Namen der Leonie Bauert in Meilen, per Fr. 1074.—

An den allfälligen Inhaber dieser Sparbüchlein ergeht die Aufforderung, dieselben binnen 6 Monaten, d. h. bis 23. Juni 1940, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Aarau, den 20. Dezember 1939.

(W 614)

Das Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 1. Juli 1924 per Fr. 5000, mit Pfandrecht zweiten Ranges, auf Grundbuch Spreitenbach Nr. 1486, Kat. Plan 1, Pareelle 32, des Hans Spaltenstein, geb. 1887, Landwirt, von Flaach, in Spreitenbach.

In der betriebsamtlichen Verwertung ist das Grundpfand durch Zuschlag vom 13. November 1939 mit Grundbucheintrag vom 1. Dezember 1939 in das Eigentum der Frau Paula Spaltenstein-Mullinger, geb. 1892, von Flaach, in Spreitenbach, übergegangen. Der Ersteigerin wurde die Schuldbriefschuld zugunsten des Johann Lips, Wagner, in Dietikon, im restanzlichen Betrage von Fr. 4000 überbunden.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiemit die Aufforderung, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 23. Dezember 1940, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Baden, den 19. Dezember 1939.

Bezirksgericht.

#### Troisième insertion.

Nous, Président du Tribunal de Première Instance, ordonnons au détenteur inconnu du certificat de dépôt de la Caisse hypothécaire du Canton de Genève, créé le 19 juin 1937, de fr. 5000, série B, n° 90016, à l'échéance du 23 juin 1947, avec coupons au 23 juin 1940 et suivants attachés, au porteur, de le produire et de le déposer en notre Greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance.  
Faute de quoi l'annulation en sera prononcée. D. 2 (W 507)

Tribunal de Première Instance de Genève:

W. Keiser, président ad. int.

Le Juge-Instructioneur du district de Martigny, à la requête de la Caisse de Crédit Mutuel de Leytron (syst. Raiffeisen), somme le détenteur inconnu du carnet d'épargne n° 46 au nom de Besse Cécile à Chamoson, émis par la requérante, de le produire au Greffe du Tribunal de Martigny dans un délai de six mois dès le 26 décembre courant, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (W 610)

Martigny-Ville, le 18 décembre 1939.

Le Juge-Instructioneur:

Maurice Gross.

Il Pretore di Lugano Città in relazione all'istanza odierna dei signori Avv. P. Gilardi, in Lugano, e Calloni Ezio, in Pazzallo, nonché agli art. 823 e 871 C. C. S. diffida lo sconosciuto portatore della cartella ipotecaria di fr. 5000 dipendente da brevetto di mutuo 31 dicembre 1918 nei rogiti del notaio Carlo Censi, in Lugano, a carico dei mappali 67, 67 b e 67 bb del comune di Pazzallo, facenti parte del compendio della successione fu Emilio Palazzo, e di cui all'annotazione n° 2 del 4 gennaio 1919, ad annunciarla a questa Pretura entro il 15 gennaio 1941; sotto le cominatorie di legge. (W 618)

Lugano, 21 dicembre 1939.

Il Pretore: C. Battaglini.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals im S. H. A. B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1938 für vermisst ausgeschriebene Inhaberschuldbrief von Fr. 4000, eingetragen den 21. Dezember 1912. Belege Serie 1, Nr. 152, lastend auf Grundbuch von Jaberg Nr. 30 des Fr. Hadorn-Wyttenbach, in Kirchdorf, ist durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Seltigen vom 22. Dezember 1939 für kraftlos erklärt worden. (W 620)

Belp, den 22. Dezember 1939.

Gerichtsschreiberei Seltigen:

Dr. S. Wettstein.

Mit Entscheid von heute wurde in Anwendung von Art. 870 Z. G. B. und 986 O. R. als kraftlos erklärt: Fr. 2500, Schuldbrief, angegangen 3. April 1928, haftend auf der Liegenschaft «Seehof» der Gebr. Emmenegger; Landwirte, Geiss, Menzau. (W 619)

Nebikon, den 22. Dezember 1939.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:

Dr. A. Erni.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

### Zürich — Zurich — Zurigo

1939. 29. November. Die Baugenossenschaft Brunnenrain Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 219 vom 16. September 1939, Seite 1931), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. Juli 1939 den Betrag der bisher ausgegebenen Anteilscheine von Fr. 100 behufs teilweiser Deckung einer durch Verluste entstandenen Unterbilanz auf Fr. 10 herabgesetzt. In Anpassung hieran, sowie an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die der Publikation unterliegenden Bestimmungen folgende Änderungen erfahren: Zweck der Genossenschaft ist die Erstellung von Wohnhäusern und deren Vermietung und Verwaltung gemäss den städtischen und kantonalen Vorschriften über den gemeinnützigen Wohnungsbau. Die Genossenschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit vorgenanntem Zweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet erscheinen. Das Stammkapital ist in auf den Namen lauterde Anteilscheine zu Fr. 10 und Fr. 100 zerlegt. Mit jedem aus Anlass der Sanierung der Genossenschaft auf Fr. 10 abgeschriebenen Anteilschein ist an Stelle des abgeschriebenen Betrages ein Genossenschein verbunden, der nur mit dem Anteilschein übertragen werden kann. Die Genossenscheine partizipieren am Reingewinn nach Massgabe der statutarischen Bestimmungen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschaft können nach Belieben durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, im Tagblatt der Stadt Zürich, durch eingeschriebene Briefe oder, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch gewöhnliche Zirkulare erfolgen.

19. Dezember. Unter der Firma Guss- und Stahl A.-G., hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 2. Dezember 1939 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Übernahme und Weiterführung des bisher von Wilhelm Preibisch, von und in Zug, Eduard Aeberhardt, von Kirchberg (Bern), in Winterthur, und der Firma Emil Luchsinger & Co. in Zürich als einfache Gesellschaft betriebenen Unternehmens, nämlich die Herstellung und der Verkauf von Giesserei- und Hüttenerzeugnissen nach allgemeinen, sowie nach einem speziellen patentierten Verfahren, der Handel mit Giessereiprodukten und Metallen, die Verwertung von Lizenzen auf metallurgischem Gebiet, sowie die Beteiligung an derartigen Fabrikations- und Handelsunternehmungen im In- und Ausland. Das Stammkapital beträgt Fr. 254,000 und ist eingeteilt in 254 vollliberierte Inhaberschaften zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von den obgenannten Wilhelm Preibisch, Eduard Aeberhardt und Firma Emil Luchsinger & Co. das in Form einer einfachen Gesellschaft betriebene Unternehmen mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. November 1939, wonach die Aktiven Fr. 264,000 und die Passiven Fr. 7963 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 256,037. Auf Rechnung dieses Preises werden den Apportanten 254 vollliberierte Aktien der Gesellschaft verabfolgt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an Wilhelm Preibisch, von und in Zug,

Präsident, und Eduard Aeberhardt, von Kirchberg (Bern), in Winterthur. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Alfred Escherstrasse 32, Zürich 2.

20. Dezember. Die **Flad & Burkhardt, Aktiengesellschaft, Speisefette und Speiseöle**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 18 vom 22. Januar 1938, Seite 165), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. September 1939 das Grundkapital von Fr. 600,000 durch Rückkauf und Annullierung von 300 Aktien auf Fr. 300,000 herabgesetzt, eingeteilt in 300 auf den Inhaber lautende vollliberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde durch öffentliche Urkunde vom 29. November 1939 festgestellt. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. Dezember 1939 wurden in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes neue Statuten festgelegt. Die in das Handelsregister einzutragenden Tatsachen haben dadurch folgende weitere Änderungen erfahren: Die Firma lautet **Flad & Burkhardt A.-G.** Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation sowie den Vertrieb von Speisefetten und Speiseölen und verwandten Produkten. Sie ist auch befugt, Zweigniederlassungen im In- und Auslande zu errichten und sich an Betrieben der gleichen Branche zu beteiligen. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen sowie die Art der Zeichnung.

Vertretungen, Rohwolle. — 20. Dezember. Inhaber der Firma **Otto Vaterlaus**, in Zürich, ist Otto Vaterlaus, von Zürich, in Zürich 7. Vertretungen, Handel und Import von Rohwollen. Kapistrasse 10.

20. Dezember. «**Inbet**» Aktiengesellschaft für industrielle Beteiligungen, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 187 vom 12. August 1939, Seite 1692). In ihrer Generalversammlung vom 18. Dezember 1939 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und zugleich die Beendigung der Liquidation festgestellt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

Farben und Lacke. — 20. Dezember. Die Firma **Aug. Konrad**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1938, Seite 42), Vertretungen in Farben und Lacken, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Beteiligungen. — 21. Dezember. Die **Astag A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1938, Seite 2378), dauernde Beteiligung an industriellen und Handelsunternehmungen usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. November 1939 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Beteiligungen. — 21. Dezember. Die **Aktiengesellschaft Investa Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 280 vom 30. November 1937, Seite 2637), dauernde Beteiligung an andern Unternehmungen usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. November 1939 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Immobilien. — 21. Dezember. Die **Genossenschaft am Qual in Lq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269 vom 14. November 1939, Seite 2297), Kauf, Verkauf usw. von Liegenschaften, ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Immobilien. — 21. Dezember. Die **Genossenschaft Tilla in Lq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269 vom 14. November 1939, Seite 2297), Kauf, Verkauf usw. von Liegenschaften, ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Automobile. — 21. Dezember. Die Firma **Max Riechert**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1939, Seite 818), Handel mit Automobilen usw., ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Dezember. Die Filiale Zürich der Firma «**Deutsche Buch-Gemeinschaft Gesellschaft mit beschränkter Haftung**», in Berlin, unter der Bezeichnung **Deutsche Buch-Gemeinschaft Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Berlin, Filiale Zürich** (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1937, Seite 62), wird infolge Erlöschens der Firma am Hauptsitz von Amtes wegen gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Bern

Berichtigung. **Amor, Schocoladen-, Confiserie- und Biscuitsfabriken A. G.**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 301 vom 21. Dezember 1939, Seite 2534). Hans Jenni, von Niederhüttingen i. B., in Bern, wurde zum Direktor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift. Seine bisherige Prokura ist erloschen.

Autoreparaturen, Garage usw. — 1939. 20. Dezember. Inhaber der Firma **Hermann Roost**, in Bern, ist Hermann Roost, von Untér-Schlatt (Thurgau), in Bern. Autoreparaturwerkstätte und Garage, Handel in Autos. Seelandweg 11.

Baugesellschaft. — 21. Dezember. Die Firma **A. G. Christoffelgasse Bern**, Baugesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1938, Seite 2775), verzeigt als neues Domizil: Christoffelgasse 4, bei W. & E. Guggisberg.

21. Dezember. Die Firma **Baugenossenschaft Alpeneck Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 120 vom 27. Mai 1937, Seite 1230), verzeigt als neues Domizil: Hirschengraben 8, bei Notar Chr. Hess.

21. Dezember. Die Firma **Baugenossenschaft Blerhübellweg Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 261 vom 9. November 1931, Seite 2383), verzeigt als neues Domizil: Hirschengraben 8, bei Notar Chr. Hess.

21. Dezember. Die Firma **Baugenossenschaft Brückfeld-Hallerstrasse Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1937, Seite 330), verzeigt als neues Domizil: Hirschengraben 8, bei Notar Chr. Hess.

21. Dezember. Die **Baugenossenschaft Frohberg Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1934, Seite 2141), verzeigt als neues Domizil: Hirschengraben 8, bei Notar Chr. Hess.

21. Dezember. Die **Baugenossenschaft Seidenweg**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1935, Seite 2626), verzeigt als neues Domizil: Hirschengraben 8, bei Notar Chr. Hess.

21. Dezember. Die **Dritte Baugesellschaft Stauffacherstrasse A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 153 vom 5. Juli 1939, Seite 1578), verzeigt als neues Domizil: Hirschengraben 8, bei Notar Chr. Hess.

Immobilien. — 21. Dezember. Die Firma **Erka A. G. Bern**, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilienwerten, usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1933, Seite 3071), verzeigt als neues Domizil: Christoffelgasse 4, bei Bureau Guggisberg.

21. Dezember. Die **Genossenschaft unter der Firma Helveterlaus**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1934, Seite 1751), verzeigt als neues Domizil: Christoffelgasse 4, bei Notar W. Guggisberg.

21. Dezember. Die Firma **Immobilien-gesellschaft Imag A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 143 vom 23. Juni 1937, Seite 1462), verzeigt als neues Domizil: Hirschengraben 8, bei Notar Chr. Hess.

21. Dezember. Die Firma **Immobilien Seidenweg A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1936, Seite 1237), verzeigt als neues Domizil: Hirschengraben 8, bei Notar Chr. Hess.

21. Dezember. Die Firma **Immobilien-gesellschaft Theaterplatz A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 246 vom 21. Oktober 1935, Seite 2594), verzeigt als neues Domizil: Hirschengraben 8, bei Notar Chr. Hess.

21. Dezember. Die Firma **Immobilien A. G. Ringstrasse Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1935, Seite 492), verzeigt als neues Domizil: Hirschengraben 8, bei Notar Chr. Hess.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1939. 18. Dezember. **Internationale Siegartbalkengesellschaft in Luzern**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1939, Seite 457). An der Generalversammlung vom 9. Dezember 1939 hat diese Gesellschaft ihre Statuten dem neuen Recht angepasst, wodurch folgende publizierte Bestimmungen eine Änderung erfahren. Als Zweck und Gegenstand des Unternehmens ist nun angegeben: Erwerb und Verwertung von Erfindungen und Verfahren, besonders auf dem Gebiete des armierten und unarmierten Betons; Uebernahme von Vertretungen und alle Funktionen beratender Ingenieure. Die Gesellschaft kann ferner alle Geschäfte betreiben, die mit dem Zweck des Unternehmens im Zusammenhang stehen oder denselben zu fördern geeignet sind. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen, ausgenommen an solchen der Zementröhren- und Schleuderbeton-Branche in der Schweiz. Das Grundkapital von Fr. 180,000 ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2—5 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen an den Statuten berühren die Öffentlichkeit nicht.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Obstweine. — 1939. 19. Dezember. Die **Kommanditgesellschaft unter der Firma A. Frank & Cie.**, Herstellung und Vertrieb von vergorenen und unvergorenen Obstweinen, mit Sitz in Ennetbürgen (S. H. A. B. Nr. 90 vom 21. April 1931, Seite 859), hat sich nach erfolgter Abtretung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Alois Frank aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht. Der Uebernehmer Alois Frank, der den Betrieb weiterführt, verzichtet gestützt auf Art. 54 der Handelsregisterverordnung auf die Eintragung der Firma ins Register.

19. Dezember. Unter der Firma «**PILATUS**» **Flugzeugwerke A.-G.**, hat sich auf Grund der vom 16. Dezember 1939 datierenden Statuten und des Errichtungsaktes vom gleichen Tage eine Aktiengesellschaft nach Art. 620 ff. des schweizerischen Obligationenrechtes gebildet. Ihr Sitz ist Stans. — Sie bezweckt die Herstellung und Montage von Flugzeugen und Flugzeug-Bestandteilen, sowie deren Vertrieb. Die Gesellschaft kann Grundeigentum, Patente, Lizenzen, Beteiligungen usw. erwerben und überhaupt alle Massnahmen ergreifen, die für die Erreichung des Gesellschaftszweckes förderlich sind. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Franken 2,000,000 und ist eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000, auf welche 60 Prozent, das heisst insgesamt 1,200,000 Franken einbezahlt ist. Alle von der Gesellschaft zu erlassenden Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus 7 Mitgliedern, nämlich René von Graffenried, von und in Bern, Präsident; Emil Bührlé, von und in Zürich, Vizepräsident; Henri Berthoud, von und in Neuchâtel; Antoine Gazda, von Wien, in Ennetbürgen; Remigi Joller, von Dallenwil, in Stans; Emil Messner, von Winterthur, in Feldbach, Gemeinde Hombrechtikon und Maurice Villars, von Evilard, in Zürich. Die Unterschrift für die Gesellschaft durch kollektive Zeichnung zu zweien führen der Präsident René von Graffenried, der Vizepräsident Emil Bührlé und die Verwaltungsratsmitglieder Antoine Gazda und Maurice Villars. Geschäftsdomizil bei Ständerat Remigi Joller, Stans.

#### Zug — Zoug — Zugo

**Velos, Motorräder, Nähmaschinen.** — 1939. 19. Dezember. Inhaber der Firma **W. Blättler**, in Cham, ist Willy Blättler, von Hergiswil a. See (Nidwalden), in Cham. Handel in Velos, Motorräder und Nähmaschinen, sowie deren Zubehöriteile. Zugerstrasse.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

**Gypserie, peinture.** — 1939. 21 décembre. La société en nom collectif **César et Louis Marchina**, gypserie, peinture, à Bulle (F. o. s. du e. du 29 avril 1931, n° 97, page 929), est dissoute. Toutes les opérations de la société étant terminées, et la liquidation étant clôturée, la raison est radiée.

**Gypserie et peinture.** — 21 décembre. Le chef de la raison **César Marchina**, à Bulle, est César Marchina, fils de Eapliste, originaire d'Italie, domicilié à Bulle. Gypserie et peinture. Rue de Gruyères 125.

##### Bureau de Fribourg

20 décembre. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 19 décembre 1939, le **Consortium industriel et commercial**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du e. du 1<sup>er</sup> novembre 1938, n° 256, page 2338), a décidé: 1. de porter son capital social de la somme de 4,000,000 fr. à celle de 6,000,000 fr. par l'émission de 20,000 actions nouvelles de 100 fr. chacune au porteur ou nominatives au choix de l'actionnaire, libérées par compensation avec une créance contre la société; 2. de supprimer les 2000 parts bénéficiaires sans valeur nominale créées au moment de la constitution de la société; 3. d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle qui modifie les faits antérieurement publiés sur les points suivants: Le capital social entièrement libéré est de 6,000,000 fr., divisé en 60,000 actions de 100 fr. chacune, au porteur ou nominatives, au choix de l'actionnaire. S'il y a des actions nominatives, les convocations aux assemblées ont lieu par avis personnel adressé à chaque actionnaire par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration désigne les personnes qui sont autorisées à représenter la société vis-à-vis des tiers. Il n'est rien changé aux pouvoirs des administrateurs actuellement en fonctions.

21 décembre. Dans son assemblée générale du 25 novembre 1939, la **Société Industrielle de constructions mécaniques**, société anonyme dont le siège était à Fribourg (F. o. s. du e. du 4 mars 1939, n° 53, page 457), a décidé le transfert de son siège de Fribourg à Zurich (Inscription au registre de Zurich le 15 décembre 1939 et publication dans la F. o. s. du e. du 19 décembre 1939, n° 299, page 2517). En conséquence, cette société est radiée d'office au registre du commerce de la Sarine, à Fribourg.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Grenchen-Bettlach

Herrnmodeartikel. — 1939. 21. Dezember. Die Firma **Cecile Baumgartner Aktiengesellschaft**, Handel in Herrenmodeartikeln, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1934, Seite 3118), hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. Dezember 1939 aufgelöst. Die Liquidation ist bereits durchgeführt und die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

Inhaber der Firma **O. Baumgartner Herrenmode Grenchen**, mit Sitz in Grenchen, ist Othmar Baumgartner, von Trub, in Grenchen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Cecile Baumgartner Aktiengesellschaft», in Grenchen, gemäss Uebernahme-Vertrag vom 6. Dezember 1939. Herrenmodegeschäft. Bahnhofstrasse 9.

## Bureau Kriegstetten

Teigwaren, Kolonialwaren, Weine. — 20. Dezember. Die **Gerolamo Scolari Aktiengesellschaft**, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1938, Seite 1328), Teigwarenfabrik und Handel in Kolonialwaren und Weinen en gros, hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Dezember 1939 das Grundkapital von Fr. 60,000 durch Ausgabe von 80 neuen Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100,000 erhöht. Die Liberierung erfolgte mit Fr. 20,000 in bar und mit Fr. 20,000 durch Verrechnung von Forderungen der Aktienzeichner gegenüber der Gesellschaft. Das Aktienkapital von Fr. 100,000 ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Im weiteren wurden die Statuten revidiert. Abgesehen von der durch die Erhöhung des Aktienkapitals bedingten Revision ist eine Aenderung der bisher publizierten Bestimmungen nicht erfolgt.

## Bureau Ollen-Gösgen

Filztuch. — 21. Dezember. **Conrad Munzinger & Cie. Aktiengesellschaft** (Conrad Munzinger & Cie. Société Anonyme) (Corrado Munzinger & Cia. Società Anonima) (Conrad Munzinger & Co. Limited), Filztuchfabrik, mit Sitz in Olten (S. H. A. B. Nr. 281 vom 28. November 1939, Seite 2386). Die Prokura des Arnold Schädelin wird in dem Sinne ausgedehnt, dass derselbe nunmehr kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnet.

## Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

1939. 21. Dezember. Die Einzelfirma **Hettinger Linoleumhaus**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 87 vom 6. April 1937, Seite 796), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Unter der Firma **Hettinger Basel A. G.**, bildet sich auf Grund der Statuten vom 16. Dezember 1939 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft zum Gross- und Detailhandel in Bodenbelägen aller Art, wie Linoleum, Teppichen und verwandten Artikeln, sowie zur Beteiligung an Unternehmen der nämlichen Branche. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150,000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Inhaberaktien von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmebilanz auf 30. Juni 1939 von der Firma «Hettinger Linoleumhaus» in Basel einen Teil der Aktiven; der Fr. 1,423,590.62 beträgt, und einen Teil der Passiven, der Fr. 1,398,590.62 beträgt, zum Preise von Fr. 25,000 gegen 25 Aktien. Weitere Fr. 123,000 werden durch Verrechnung eingezahlt. Die Mitteilungen und Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Es gehören ihm an Hellmuth Hettinger-Meyer, Präsident, Frieda Hettinger-Meyer, beide von und in Riehen, und Dr. Fritz Zimmermann-Locher, von und in Zürich. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift wurden ernannt Hans Sütterlin, von und in Basel, und Hedwig Hasler, von Helliikon, in Zürich. Der Präsident und Dr. Fritz Zimmermann-Locher zeichnen zu zweien unter sich oder je einer mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Geschäftslokal: Steinberg 19.

21. Dezember. Die **Fourrage-Import A. G. Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1935, Seite 1955), Einfuhr und Handel von landwirtschaftlichen Produkten usw., hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Dezember 1939 das Aktienkapital von Fr. 40,000 durch Ausgabe von weiteren 50 Aktien auf Fr. 50,000 erhöht, eingeteilt in 250 Namenaktien von Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50,000 ist voll einbezahlt. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Kaffeimport usw. — 21. Dezember. Der Inhaber der Einzelfirma **Cahen Fils, Maison Sao Paulo**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 270 vom 15. November 1939, Seite 2304), Kaffeimport usw., erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Margot Cahen-Lieberles, von und in Basel.

21. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der **Immobilien-Gesellschaft Erlan A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 262 vom 7. November 1936, Seite 2627), Ankauf von Immobilien usw., ist Wwe. Anna Maria Nester-Kipp infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

21. Dezember. Das Aktienkapital der **Société d'études financières, juridiques et fiscales «Sofitea»**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1938, Seite 1573), Bearbeitung finanzieller Fragen usw., im Betrage von Fr. 100,000, ist nunmehr voll einbezahlt.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Pharmazeutische Produkte. — 1939. 20. Dezember. **Aktiengesellschaft vorm. Apotheker Rich. Brandt**, mit Sitz in Schaffhausen, Fabrikation von pharmazeutischen Produkten usw. (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1936, Seite 2835). Aus dem Verwaltungsrat ist Eugen Peyer infolge Todes ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Katharina Heek, von und in Schaffhausen. Sie führt wie bisher Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

21. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Meier & Cie., Buchdruckerei & Verlag des Schaffhauser Intelligenzblattes**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1929, Seite 479, und Nr. 60 vom 13. März 1929, Seite 513), hat ihre Firma abgeändert in **Meier & Cie., Buchdruckerei & Verlag der Schaffhauser Nachrichten**, und verzehrt nunmehr als Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Verlag der Schaffhauser Nachrichten.

Etuifabrikation. — 21. Dezember. Der Inhaber der Firma **Emil Felix-Wehrle**, in Neuhausen am Rheinfall (S. H. A. B. Nr. 122 vom 25. Mai 1924, Seite 890), verzehrt als Natur seines Geschäftes Etuifabrikation und als neues Geschäftslokal: Gartenstrasse 1.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1939. 20. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Alpgenossenschaft Bollenwies**, mit Sitz in Brülisau (Bezirk Rüte) (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1938, Seite 1162), hat in der Generalversammlung vom 8. Dezember 1939 die Statuten revidiert und sie dem neuen Obligationenrecht angepasst. Dadurch treten folgende Aenderungen der eintragungspflichtigen Tatsachen ein: Zum Genossenschaftszweck gehört neben der Verwaltung und Bewirtschaftung des Grundstückes Bollenwies die Erhaltung desselben im Eigentum von inuere der Bürgergemeinde wohnenden Bürgern des innern Landsteils Appenzel. Kein Genossenschafter darf mehr als zwei Anteilsscheine zu Fr. 1000 besitzen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen, soweit nicht die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gesetzlich vorgeschrieben ist, durch Veröffentlichung im «Appenzeller-Volksfreund» oder durch briefliche Mitteilung an die Genossenschafter.

## Aargau — Argovie — Argovia

Coiffeur. — 1939. 21. Dezember. Die Firma **Jean Merz, Coiffeurgeschäft, Herrensalon**, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1924, Seite 1765), ist infolge Vermietung des Geschäftes erloschen.

21. Dezember. **Kreditgenossenschaft des aarg. Gewerbeverbandes** (in Nachlassliquidation), mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1935, Seite 2806). Die Liquidation dieser Genossenschaft ist vollständig durchgeführt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

21. Dezember. **Jura-Cement-Fabriken, Aktiengesellschaft** mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1938, Seite 740). Ferdinand Richner-Spengler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt der bisherige Prokurist Oskar Richner, von Aarau, in Wildegg, Gemeinde Möriken. Er führt nunmehr volle Kollektivunterschrift.

21. Dezember. **ORION A. G. für Fabrikation von Feucht- & Vernebelungsmaschinen und befeuchtungstechnische Anlagen, Aktiengesellschaft** mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1938, Seite 2827). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1939 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die vollständige Durchführung der Liquidation konstatiert. Sämtliche Aktiven und Passiven sind vom Verwaltungsratspräsidenten Alfred Oehler, von und in Aarau, übernommen worden. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

21. Dezember. In der Firma **Vollmar & Co. Sauerstoffwerk Lenzburg**, in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1933, Seite 2547), wohnt die Kollektivgesellschaftlerin Rösli Bertseger-Jeuch nun in Bern.

21. Dezember. Die Firma **Emil Heiz, Fabrikation von Strick- und Wirkwaren und Handel mit diesen Artikeln**, in Menziken (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1935, Seite 2687), wird abgeändert in **Emil Heiz, Strickwarenfabrik**.

21. Dezember. Die Firma **B. A. G. Broncewarenfabrik A. G. Turgi**, mit Sitz in Turgi (S. H. A. B. Nr. 279 vom 29. November 1937, Seite 2630), erteilt Kollektivprokura an Carl Gaiser, von Turgi, in Baden und an Erwin Hummel, von Untersiggenthal, in Turgi. Der Direktor René Comte wohnt nun in Brugg.

22. Dezember. Die **Baugenossenschaft Zurzach**, mit Sitz in Zurzach (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1938, Seite 1067), hat an Stelle von Samuel Moor, welcher infolge Todes aus dem Vorstände ausgeschieden ist, zum Kassier gewählt Luise Moor-Baldinger, von Brittnau, in Zurzach. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar. Die Unterschrift des Samuel Moor ist erloschen.

22. Dezember. Die «**Merkur**» **Informations A.-G.**, in Zürich, hat ihre gleichnamige Zweigniederlassung in Aarau (S. H. A. B. Nr. 28 vom 3. Februar 1938, Seite 263) aufgehoben. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

22. Dezember. **Treuhand-, Revisions- & Organisations A. G.**, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Aarau (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1938, Seite 2422). In den Generalversammlungen vom 28. August und 13. November 1939 wurde unter entsprechender Revision der Statuten die Firma abgeändert. Diese lautet heute: **CONFIDO Treuhand- & Revisions A.-G.**

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

1939. 20. dicembre. Sotto la ragione **Società di Licenze Industriali**, è stata costituita, con sede in Massagno, una società anonima avente per iscopo l'acquisto, l'amministrazione, lo sfruttamento e la vendita di brevetti, patenti e licenze industriali e di concessioni ad essi relative. L'atto notarile di costituzione della società ed i relativi statuti portano la stessa data del 16 dicembre 1939. Il capitale sociale è di fr. 500,000, suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna. Questo capitale è liberato nella misura di fr. 100,000. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali e la rappresentanza della società sono affidate ad un consiglio di amministrazione composto di almeno due membri. La firma sociale spetta al presidente di detto consiglio, collettivamente con un altro membro. Attuali membri del consiglio sono Dr. Luigi Federico Meyer, da ed in Luerna; direttore Antonio Lory, da Malaso, in Lugano; avv. Giovanni Noseda, da ed in Vacallo, il quale fungerà da presidente. Riapito presso il Dr. Piero Ferrari, in Massagno.

## Waadt — Vand — Vaud

## Bureau d'Aigle

Semenees. — 1939. 19 décembre. Le chef de la raison **Ernest Wartenweiler**, à Bex, est Ernest fils de Pierre Wartenweiler, de Neukirch a. Thur (Thurgovie), domicilié à Bex. Vente et culture de semenees. Au Chavalet.

## Bureau de Lausanne

21 décembre. **Auto-Lumière S. A. en liquidation**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du e. du 9 août 1933). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Participations. — 21 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1939, la société **Obrepart S. A.**, administration de participations, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du e. du 16 juin 1936), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

**Fruits et primeurs.** — 21 décembre. **Paul Martin et C. A. Koch en liquidation**, fruits et primeurs en gros, société en nom collectif, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 mai 1931). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Huiles, savons, métaux.** — 21 décembre. Le chef de la maison **R. Chatelain**, à Lausanne, est Roger-Maurice Chatelain, fils de Léon, de Tramelan-Dessus (Berne), à Lausanne. La procuration avec signature individuelle est accordée à Léon Chatelain, allié Morel, de Tramelan-Dessus (Berne), à Lausanne. Exportation, importation, huiles minérales et végétales, corps gras divers, savons, métaux bruts et usinés. Rue des Fontenailles 8.

21 décembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1939, les actionnaires de la société anonyme **Office cinématographique S. A.**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 mars 1939), ont modifié la raison sociale de celle-ci. La nouvelle raison sociale est **Cinéoffice S. A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence; aucune autre modification n'y a été apportée. Le capital de 50,000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. nominatives, est libéré à concurrence de 35,000 fr. Le bureau de la société est transféré à l'Avenue Mont-Choisi 10.

**Robes, manteaux, lingerie, etc.** — 21 décembre. Le chef de la maison **Mme Marthe Dapples**, à Lausanne, est Marthe-Elisa, épouse séparée de biens de Julien Dapples, autorisée par son mari, de Lausanne, Morges, Bremblens et Colombier (Neuchâtel), à La Rosiaz sur Pully. Robes, manteaux, lingerie, fourrures, ameublement, mode, frivolités, et tout ce qui se rapporte à la toilette féminine. Grand Chêne 5, à l'enseigne «An Trianon».

**Société immobilière.** — 21 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1939, la société anonyme immobilière **La Roseraie A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 août 1936), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par Mlle Amparo Bellet, à Lausanne.

#### Bureau de Vevey

19 décembre. La société anonyme **Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S. A.**, ayant son siège à Vevey (F. o. s. du c. des 9 mai 1895, n° 124, page 524; 4 juillet 1939, n° 153, page 1390) a, dans son assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires du 8 novembre 1939, procédé à une révision de ses statuts et les a notamment adaptés aux dispositions légales actuelles. Ensuite de cette révision statutaire, les modifications suivantes ont été apportées aux faits publiés à ce jour: La société a pour but l'exploitation des Ateliers de constructions mécaniques de Vevey et de leurs dépendances. Elle pourra s'intéresser directement ou indirectement à toute autre industrie ou commerce qui aurait quelque rapport avec ses propres affaires ou qui pourrait contribuer à les développer. La société est administrée par un Conseil d'administration de 5 à 7 actionnaires. Elle est engagée par la signature collective de deux membres de ce Conseil. La révision a porté également sur d'autres articles des statuts non soumis à publication. Auguste Dommer, administrateur-délégué, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. L'administrateur William Grenier, décédé, est radié. Bureau: Rue des Deux Gares (dans ses locaux).

**Confection, lingerie, bonneterie, etc.** — 19 décembre. Le chef de la maison **R. Lang-Gelsmar**, à Montreux-Châtelard, confection pour dames et messieurs, lingerie, bonneterie, chemiserie, chapellerie (F. o. s. du c. des 11 novembre 1912, n° 283, page 1975; 21 avril 1934, n° 94, page 1088), fait inscrire que le siège d'affaires et le domicile personnel du titulaire sont transférés dans la commune des Planches-Montreux. Le magasin, sous l'enseigne «A l'Innovation», précédemment au Châtelard, se trouve actuellement à l'Avenue du Kursaal, n° 19. Le bureau se trouve à la même adresse.

20 décembre. La société anonyme **Garage Bel Horizon S. A.**, primitivement inscrite au Registre du commerce de Lausanne le 2 novembre 1932 (F. o. s. du c. du 7 novembre 1932), laquelle a ensuite transféré son siège social à Luins, avec inscription au Registre du commerce de Rolle le 14 décembre 1938 (F. o. s. du c. du 30 décembre 1938) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1939, décidé de transférer son siège social à Vevey et modifié ses statuts en conséquence. Les statuts primitifs portent la date du 15 octobre 1932; ils ont été modifiés en date du 30 novembre 1939. La raison sociale est actuellement **Carrosserie Bel Horizon S. A.** La société a pour but l'exécution de tous travaux de carrosserie et de réparations, ainsi que l'achat et la vente de tous véhicules automobiles et d'accessoires rentrant dans la branche mécanique. Les publications émanant de la société se font dans la Feuille d'Avis de Lausanne, sous réserve de celles prévues par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est de 2000 fr. divisé en 20 actions nominatives de 100 fr. chacune, entièrement libérées. L'assemblée a, en outre, pris acte de la démission de l'administrateur Paul Ursenbacher, dont la signature est radiée. Elle a constitué un conseil d'administration composé de Fernand Dentan, de Lutry, domicilié à Lausanne, président; Théodore Milliery, de nationalité italienne, domicilié à Vevey, et Clément Friederici, d'Allaman, domicilié à Morges. Théodore Milliery a été désigné en qualité d'administrateur-délégué, avec signature sociale individuelle. La société est donc engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et par la signature collective des deux autres administrateurs. Le bureau de la société est à l'Avenue du Grand Hôtel No. 19, à Vevey (dans ses locaux).

**Sculpteur-ébéniste.** — 21 décembre. Le chef de la maison **M. Amicini**, à Montreux, Les Planches, est Angelo-Mario, fils de Charles-François Amicini, de nationalité italienne, domicilié aux Planches-Montreux. Sculpteur-ébéniste, travaux d'art, antiquités, achat et vente de meubles d'occasions. 13, Rue du Pont.

**Modes.** — 21 décembre. La raison **Valentine Gerth**, à Montreux, Les Planches; modes (F. o. s. du c. des 31 mars 1930, n° 75, page 682; 28 juillet 1936, n° 174, page 1832), est radiée ensuite de cessation de commerce.

**Tapis, tissus d'ameublements, etc.** — 21 décembre. **Gaston Brunshwig**, à Vevey, tapis, tissus d'ameublements, rideaux, linge de maison, à l'enseigne «Aux Trois Quartiers, ci-devant Halle aux Tissus» (F. o. s. du c. des 16 avril 1925, n° 86, page 638; 16 juillet 1931, n° 163, page 1974). Par décision, en date du 28 novembre 1939, le Président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par le titulaire Gaston Brunshwig. L'exécution du concordat a été confiée à Adolphe Henny originaire du Mont S. Lausanne, domicilié à Vevey, lequel engagera seul, vis-à-vis des tiers, la masse concordataire.

#### Bureau d'Yverdon

**Rectification.** «Société Immobilière des Jaunins S. A.», Yverdon (F. o. s. du c. du 15 décembre 1939, n° 296, page 2495). La raison sociale de cette société est **Société Immobilière des Jaunins S. A.** et non pas «Société Immobilière des Jaminis S. A.».

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel

1939. 20 décembre. Suivant procès-verbal authentique du 18 décembre 1939 et statuts de la même date, il a été fondé une société anonyme sous la raison sociale de **Comptoir d'Importation de Charbons Anglais (Import Office for British Coals Limited)**. Son siège est à Neuchâtel. La société a pour but l'achat, la vente, le transport, la manutention et le stockage de combustibles minéraux, en provenance d'Angleterre, avec toutes opérations annexes. Le capital social s'élève à la somme de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Ces actions sont actuellement libérées chacune de 40 %. Le capital est donc libéré de 20,000 francs. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration composé de 4 membres comme suit: Hermann Haefliger, de et à Neuchâtel, président; Christian Buri, de et à Genève, vice-président; Harold Crot, des Eaux-Vives, à Bâle, secrétaire; Henri Zullig, de et à Genève. La société est valablement engagée par la signature individuelle du président du conseil, Hermann Haefliger, qui assume la fonction d'administrateur-délégué et par celle des trois autres membres du conseil signant collectivement à deux. Bureaux: Haefliger & Kaeser S. A., Terreaux 2.

#### Genève — Genève — Genève

**Société immobilière.** — 1939. 19 décembre. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire dressé le 5 décembre 1939, la **Société Anonyme de l'Avenue de Gallatin B.**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 21 août 1922, page 1623), a décidé: 1. De porter son capital social de 40,000 fr. à la somme de 50,000 fr. par l'émission de 20 actions nouvelles de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. 2. D'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle, desquels il résulte que les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration sera composé d'un ou plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique ou par la signature collective de deux administrateurs. Il n'est rien changé aux pouvoirs de l'administrateur en fonctions. Adresse de la société: Boulevard de St. Georges 6 (bureaux de J. Hellé société anonyme).

20 décembre. **Union Suisse, Compagnie générale d'assurances (Schweizer Union Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft) (Unione Svizzera Compagnia Generale di Assicurazioni) (Swiss Union General Insurance Co Ltd.) (Union Suiza Compania General de Seguros)**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 15 mai 1939, page 1007). Les administrateurs Robert Steger et Charles Steger, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

**Commerce de spécialités, café, etc.** — 20 décembre. La maison **Dizerens**, commerce de spécialités, cafés, thés, chocolats et biscuits, à Genève (F. o. s. du c. du 4 octobre 1932, page 2331), a transféré ses locaux: Rue Cèard 13.

20 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 novembre 1939, la **Société Immobilière Les Pommiers**, société anonyme dont le siège est à Vernier (F. o. s. du c. du 28 septembre 1937, page 2195), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

20 décembre. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1939, la **Société Immobilière Les Mirettes**, société anonyme établie à Lancy (F. o. s. du c. du 13 juin 1931, page 1294), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

20 décembre. **Société Immobilière Miremont-Belvédère**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 11 janvier 1937, page 67). Henri-Jean Goetz, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement d'Eugène Henssler, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue de la Corratierie 26, (bureau de Henri-Jean Goetz).

**Horlogerie, etc.** — 20 décembre. **M. Plojoux et Co.**, société en commandite à Genève (F. o. s. du c. du 25 juin 1934, page 1743). L'associé commanditaire Gaston Plojoux s'est retiré de la société dès le 1<sup>er</sup> janvier 1939. Sa commandite de 104,800 fr. est éteinte. La société continue à subsister, dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous forme de société en nom collectif et sous la même raison sociale, entre les deux associés gérants indéfiniment responsables Marc-Gustave-John Plojoux, actuellement domicilié à Genève, et Michel-Ange Plojoux. Fabrique et commerce d'horlogerie, bijouterie et joaillerie. Rue du Rhône 30.

20 décembre. **Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S. A. (Schweizerische Gesellschaft für Uhrenindustrie A. G.) (Swiss Corporation for Watch Industry Ltd.)**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 8 août 1938, page 1760). Edouard-Louis Tissot, fils, du Locle (Neuchâtel), à Buenos-Aires, a été nommé administrateur, sans signature sociale. Edouard Tissot, membre et vice-président du conseil d'administration, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. L'administrateur Paul Tissot (inscrit) a été nommé vice-président du conseil d'administration. Il engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

**Participations, etc.** — 20 décembre. Aux termes d'acte authentique du 15 décembre 1939, il a été constitué sous la raison sociale de **Parfosa S. A.**, une société anonyme avec siège à Genève, qui a pour objet de participer sous une forme quelconque en Suisse et à l'étranger, à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières et immobilières et de se livrer à cet effet à toutes opérations d'administration, de crédit mobilier ou immobilier, en un mot à toute activité en rapport avec le but de la société. La société a également pour but de s'intéresser sous toutes les formes (achat, vente, exploitation, redevances, etc.) à toutes affaires de brevets, licences et concessions, ainsi que de se livrer à toutes opérations en rapport avec cet objet. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Chaque actionnaire peut demander au conseil d'administration que ses actions soient totalement ou partiellement trans-

formées en titres nominatifs. Les communications et publications de la société se font valablement par voie d'insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce et s'il existe des actions nominatives, par lettre recommandée adressée aux domiciles désignés par le registre des actions. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Ont été nommés administrateurs: Oscar Duriaux, président, de Praroman (Fribourg), à Genève et Maurice Merkt, secrétaire, de Miécourt (Berne), à Genève. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Adresse de la société: Rue du Mont Blanc 3, bureau de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vor gesch. ebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances*

**Gesellschaft für Transportwerte, Glarus**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O.R.

**Erste Veröffentlichung.**

Die Generalversammlung vom 23. Dezember 1939 beschloss die Herabsetzung des Vorzugsaktienkapitals von Fr. 5,400,000. — auf Fr. 4,050,000 durch Rückzahlung von Fr. 50 auf jede Vorzugsaktie. Nach dem, besonderen Revisionsbericht der Allgemeinen Treuhänd. A.G., Basel, sind die Gläubiger auch nach Durchführung dieser Kapitalherabsetzung voll durch Aktiven gedeckt. Da überhaupt nur Gläubiger aus fälligen Dividendencoupons und früheren Kapitalrückzahlungen bestehen, geschieht hiemit die Aufforderung, binnen zwei Monaten nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Forderungen mit dem Begehren auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden, nur zwecks Beobachtung einer im gegebenen Falle gegenstandslosen Formvorschrift. (A. A. 303<sup>a</sup>)

Der Verwaltungsrat.

**Fell-Import A. G. Basel**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O.R.

**Erste Veröffentlichung.**

Die Generalversammlung der Gesellschaft hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 2,500,000 um Fr. 2,250,000 auf Fr. 250,000 beschlossen. Im Hinblick auf Art. 733 des schweiz. Obligationenrechtes fordert die Verwaltung hiemit die Gläubiger auf, sich binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Walter S. Schiess, Basel, Freiestrasse 111, zu melden, um für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A. A. 306<sup>a</sup>)

**Syndikats-Aktiengesellschaft, Glarus**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O.R.

**Erste Veröffentlichung.**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1939 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 100,000 auf Fr. 50,000 beschlossen. Im Sinne von Art. 733 O.R. geben wir den Gläubigern bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 307<sup>a</sup>)

Zürich, den 21. Dezember 1939. Syndikats-Aktiengesellschaft: Der Verwaltungsrat.

**Fabrique de Chaux de Saint-Ursanne**

Siège social: Saint-Ursanne.

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

**Première publication.**

L'assemblée générale des actionnaires du 22 décembre 1939 a décidé de réduire le capital social de fr. 125,000 à fr. 50,000 par réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 500 à fr. 200. Les créanciers de la société sont informés que jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1940 ils peuvent produire leurs créances au siège social et exiger d'être désintéressés ou garantis.

(A. A. 308<sup>a</sup>)

Le Conseil d'administration.

**Société Financière pour l'Industrie de la Soie Artificielle, Genève**

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

**Première publication.**

L'assemblée générale des actionnaires du 22 décembre 1939, a décidé la réduction du capital-actions de fr. 1,741,362 à fr. 177,690 par remboursement de fr. 44 à chacune des 35,528 actions de la Société, dont la valeur nominale sera ainsi abaissée de fr. 49 à fr. 5.

Conformément à l'art. 733 C. O., les créanciers de la Société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, s'ils le désirent, faire valoir leurs droits dans le délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis. (A. A. 304<sup>a</sup>)

Genève, le 22 décembre 1939.

Le Conseil d'administration.

**Société Financière pour l'Industrie de la Soie Artificielle en liquidation, Genève**

Liquidation — Appel aux créanciers, conformément à l'art. 742 C. O.

**Première publication.**

La Société Financière pour l'Industrie de la Soie Artificielle ayant décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1939, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations en conformité de l'art. 742 du C. O., au Siège de la Société, 12, Rue Diday, à Genève. (A. A. 305<sup>a</sup>)

Genève, le 22 décembre 1939.

Société Financière pour l'Industrie de la Soie Artificielle en liquidation.

**S. A. G. I. F. S. A., Genève.**

Liquidation — Appel aux créanciers. Publication en vertu de l'art. 742 C. O.

**Troisième publication.**

Suivant décision de l'Assemblée générale du 20 décembre 1939, la Société a été déclarée dissoute.

Les créanciers sont sommés de produire leurs réclamations éventuelles dans le délai légal, à l'Etude de M<sup>e</sup> Ed. Ayumier, avocat, Corratierie 10, à Genève. (A. A. 301<sup>a</sup>)

Le Conseil d'administration.

**A. G. Kraftwerk Wüggital, Siebnen**

**Aktiven**

**Bilan per 30. September 1939**

**Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Liegenschaften, Wasserrechte, Konzessionen . . . . .	9,267,333	03	Aktienkapital . . . . .	10,000,000	—
Kraftwerk Rempen . . . . .	45,731,288	84	Obligationenkapital . . . . .	23,000,000	—
Kraftwerk Siebnen . . . . .	17,373,248	12	Kreditoren . . . . .	3,159,755	50
Schaltanlage Siebnen . . . . .	5,402,478	86	Erneuerungsfonds . . . . .	13,091,346	20
Leitungen und Transformatorstationen . . . . .	494,201	80	Amortisationsfonds für heimfallende Anlagen . . . . .	541,471	40
Lümnigraphen- und Pegelstationen . . . . .	82,238	35	Reservefonds . . . . .	189,750	—
Mobilien . . . . .	1	—	Obligationen-Coupons:		
Materialvorräte . . . . .	143,092	90	Fällige Coupons . . . . .	Fr. 314,767.50	
Kasse . . . . .	2,744	30	Ratazinsen . . . . .	70,000.—	384,767
Debitoren . . . . .	3,267,445	95	Hypotheken . . . . .	78,000	—
Geldbeschaffungskosten . . . . .	374,017	45	Kautionen . . . . .	2,750	—
Kautionsdepot (Wertschriften) Fr. 42,000.			Gewinn- und Verlust-Konto . . . . .	1,690,250	—
			Kautionsgläubiger (Depot) Fr. 42,000.		
	82,138,090	60		82,138,090	60

**Soll**

**Gewinn- und Verlust-Rechnung, abgeschlossen per 30. September 1939**

**Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligationenzinsen . . . . .	917,500	—	Vortrag vom Vorjahre . . . . .	5,250	—
Passivzinsen . . . . .	483,882	25	Zahlungen der beiden Aktionäre gemäss Art. 8 des Bau- und Betriebsvertrages . . . . .	4,950,025	75
Energiebezug . . . . .	86,277	—	Miet- und Pachtzinsen . . . . .	29,269	80
Unterhalt und Betrieb der Anlagen . . . . .	310,883	40	Verschiedene Einnahmen . . . . .	5,553	25
Generalunkosten . . . . .	377,794	80			
Abschreibungen . . . . .	225,511	35			
Einlage in den Erneuerungsfonds . . . . .	750,000	—			
Einlage in den Amortisationsfonds . . . . .	148,000	—			
Reingewinn: Vortrag von 1937/38 . . . . .	Fr. 5,250.—	—			
Reingewinn pro 1938/39 . . . . .	1,685,000.—	—			
	4,990,098	80			

(A. G. 118)

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Ausfuhr von Nadelschmittholz und Bauschreinerwaren

Gestützt auf die untenstehende Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements wird die Ausfuhr von Nadelschmittholz, Bau- und Nutzholz, abgebunden, Bretter, gefalzt, genutet usw., und Bauschreinerwaren vom 1. Januar 1940 an nur noch dem Schweizerischen Holzsyndikat bewilligt.

304. 26. 12. 39.

### Verfügung Nr. 4 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr

(Ausfuhr von Nadelschmittholz und Bauschreinerwaren)

(Vom 22. Dezember 1939.)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 22. September 1939 über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr und auf den Bundesratsbeschluss vom 22. September 1939 über kriegswirtschaftliche Syndikate, verfügt:

Art. 1. Ausfuhrbewilligungen für die in Art. 2 genannten Waren werden nur dem Schweizerischen Holzsyndikat und seinen Mitgliedern erteilt.

Die Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements bestimmt, in welchen Fällen allein und ausschliesslich das Schweizerische Holzsyndikat ausfuhrberechtigt ist.

Art. 2. Die Bestimmungen des Art. 1 finden auf folgende Waren Anwendung:

Tarifnummer	Warenbezeichnung
237	Nadelschmittholz
240	Bau- und Nutzholz, abgebunden
ex 250	Bretter, gefalzt, genutet, gehobelt oder nicht gehobelt; Bretter und Laten ohne Metallbeschläge, andere als eichene, zu einem bestimmten Zweck zugeschnitten.
251/252	Bauschreinerwaren, fertig, auch mit Metallbeschlägen oder in Verbindung mit Glas.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1940 in Kraft.  
304. 26. 12. 39.

### Exportation de sciages d'essences résineuses et de menuiserie du bâtiment

Eu vertu de l'ordonnance du département fédéral de l'économie publique reproduite ci-après, les permis pour l'exportation des sciages d'essences résineuses, des bois de construction et bois d'œuvre, emboîtés, des planches rainées, crêtées, etc., et de la menuiserie du bâtiment, seront délivrés, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1940, exclusivement au syndicat suisse du bois.

304. 26. 12. 39.

### Ordonnance n° 4 du département fédéral de l'économie publique concernant la surveillance des importations et des exportations

(Exportation de sciages d'essences résineuses et de menuiserie du bâtiment).

(Du 22 décembre 1939.)

Le département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 22 septembre 1939 concernant la surveillance des importations et des exportations et l'arrêté du Conseil fédéral du 22 septembre 1939 sur les syndicats de l'économie de guerre, arrête:

Article premier. Les permis d'exportation pour les marchandises énumérées à l'article 2 sont délivrés exclusivement au syndicat suisse du bois et à ses membres.

La division du commerce du département fédéral de l'économie publique détermine dans quels cas le syndicat suisse du bois aura l'exclusivité d'exportation.

Art. 2. Les dispositions de l'article premier sont applicables aux marchandises suivantes:

Nombres du tarif	Désignation de la marchandise
237	Sciages d'essences résineuses
240	Bois de construction et bois d'œuvre, emboîtés
ex 250	Planches rainées, crêtées, rabotées ou non; planches et lattes, sans ferrures, autres que de chêne, coupées aux dimensions voulues en vue d'un usage déterminé.
251/252	Menuiserie du bâtiment finie, même avec ferrures ou vitrée.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1940.  
304. 26. 12. 39.

### Esportazione di legname segato di alberi coniferi e di lavori da falegnameria edile

In virtù della disposizione emanata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica, i permessi per l'esportazione di legname segato di alberi coniferi, di legname da costruzione e d'opera, allestito, di assi scanalate o nervate, ecc., nonché di lavori da falegnameria edile, saranno rilasciati, a contare dal 1° gennaio 1940, unicamente al Sindacato svizzero del legname.

304. 26. 12. 39.

### Disposizioni N. 4 del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione

(Esportazione di legname segato d'alberi coniferi e di lavori da falegnameria edile)

(Del 22 dicembre 1939.)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 22 settembre 1939 concernente la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione, nonché il decreto del Consiglio federale del 22 settembre 1939 sui sindacati dell'economia di guerra, dispone:

Art. 1. I permessi d'esportazione delle merci indicate all'art. 2 saranno rilasciati soltanto al Sindacato svizzero del legname ed ai suoi membri.

La Divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica prescrive in quali casi il diritto all'esportazione spetta solo ed esclusivamente al Sindacato svizzero del legname.

Art. 2. Le disposizioni dell'art. 1 sono applicabili alle seguenti merci:

Numero della tariffa	Designazione della merce
237	Legname segato d'alberi coniferi
240	Legname da costruzione e d'opera, allestito
ex 250	Assi scanalate o nervate (a maschio o a femmina) piallate o non piallate; Assi e correnti senza guarniture metalliche, altri che di rovere, tagliati per un uso determinato.
251/52	Lavori da falegnameria edile, anche guarniti di metallo o combinati con vetro.

Art. 3. Le presenti disposizioni entrano in vigore il 1° gennaio 1940.  
304. 26. 12. 39.

### Disposizione dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro sul razionamento dei prodotti della distillazione della benzina nonché degli idrocarburi benzinei per usi tecnici ed industriali

(Del 22 dicembre 1939.)

Il Capo dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro dispone:

Art. 1. I fornitori di gasolina, di benzina leggera, di benzina portata al suo punto di ebollizione e di White Spirit sono autorizzati, per il mese di gennaio 1940, a vendere ai loro clienti il 100 % del loro consumo medio mensile verificatosi dal 1° luglio 1938 al 30 giugno 1939. Essi possono fornire già ora in anticipo questi quantitativi.

Art. 2. I fornitori di idrocarburi benzinei sono autorizzati, per il mese di gennaio 1940, a vendere ai loro vecchi clienti i seguenti quantitativi:

a) Toluolo: All'industria chimica che non può sostituire il toluolo con altri prodotti, il 100 % del consumo medio mensile verificatosi nel periodo dal 1° luglio 1938 al 30 giugno 1939.

All'industria della vernice, il 70 % del consumo medio mensile, il rimanente 30 % sarà sostituito con benzolo.

b) Benzolo: Il 100 % del consumo medio mensile.

c) Xilolo: Il 100 % del consumo medio mensile.

d) Solvent nafta: Il 100 % del consumo medio mensile.

Inoltre, i consumatori di toluolo, benzolo, xilolo e solvent nafta sono autorizzati, per il mese di gennaio 1940, ad acquistare, una volta tanto, un quantitativo addizionale del 30 % di benzolo, che sarà calcolato in base al quantitativo totale dei predetti prodotti consumato mensilmente in media nel periodo di tempo dal 1° luglio 1938 al 30 giugno 1939.

I quantitativi fissati per il mese di gennaio possono essere forniti in anticipo già in dicembre.

Art. 3. Le quote dei mesi da settembre a dicembre compreso, che non saranno ritirate entro il 15 gennaio 1940 al più tardi, saranno considerate come scadute. Le quote mensili saranno valedoli d'ora innanzi soltanto per il periodo di tempo in cui saranno rilasciate e non potranno essere trasferite ai mesi successivi.

Art. 4. I fornitori sono autorizzati, entro i limiti delle presenti norme sul razionamento, a servire, senza autorizzazione d'acquisto, i loro clienti; essi sono tenuti, entro i limiti dei contingenti loro assegnati volta per volta, a servire i loro clienti secondo le norme attualmente in vigore. I prodotti della distillazione della benzina e gli idrocarburi benzinei importati dal consumatore stesso potranno essere consumati soltanto entro i limiti delle prescrizioni valedoli ogni volta sul razionamento. La Sezione per i prodotti chimici e farmaceutici è inoltre autorizzata a concedere, su domanda speciale, delle eccezioni.

Il Capo dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro:

Renggli. 304. 26. 12. 39.

### Postfrachtstücke nach den Vereinigten Staaten von Amerika.

#### Ursprungszeugnisse

(Mitg.) Die Messageries Anglo-Suisses in Basel teilen mit, dass allen Postfrachtstücken nach den Vereinigten Staaten von Amerika nebst den im Poststücktarif vorgeschienenen Dokumenten ein von einem britischen Konsulat beglaubigtes Ursprungs- und Interessezeugnis beigegeben werden muss. Hierfür ist ein besonderes, bei den britischen Handelskammern oder bei den britischen Konsulaten erhältlichtes Formular erforderlich. 304. 26. 12. 39.

### Envois de messageries à destination des Etats-Unis d'Amérique Certificats d'origine

(Com.) Les Messageries Anglo-Suisses, à Bâle, communiquent qu'en plus des documents prévus dans le tarif postal des colis, il doit être joint à tous les envois de messageries à destination des Etats-Unis d'Amérique un certificat d'origine et d'intérêt légalisé par un consulat britannique. Ce certificat doit être établi sur une formule spéciale que l'on peut se procurer aux chambres de commerce et consulats britanniques. 304. 26. 12. 39.

### Telegramme mit bezahlter Antwort im Verkehr mit Deutschland

(Mitg.) Im Verkehr mit Deutschland sind Telegramme mit bezahlter Antwort bis auf weiteres nicht mehr zugelassen. 304. 26. 12. 39.

### Télégrammes avec réponse payée dans les relations avec l'Allemagne

(Com.) Jusqu'à nouvel avis les télégrammes avec réponse payée ne sont plus admis dans les relations avec l'Allemagne. 304. 26. 12. 39.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz			Privatsätze im Ausland					
	Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliches Geld	Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York
24. XI. 1939	1 1/2 %	1 1/4 %	—	2 1/8 %	1 1/2 %	2 5/8 %	1 3/4 %	7/16 %
30. XI./1. XII. 1939	1 1/2 %	1 1/4 %	—	2 1/8 %	1 1/2 %	2 5/8 %	2 3/8 %	7/16 %
8. XII./7. XII. 1939	1 1/2 %	1 1/4 %	—	2 1/8 %	1 1/2 %	2 5/8 %	2 3/8 %	7/16 %
15. XII./14. XII. 1939	1 1/2 %	1 1/4 %	—	2 1/8 %	1 1/2 %	2 5/8 %	2 3/8 %	7/16 %
22. XII./21. XII. 1939	1 1/2 %	1 1/4 %	—	2 1/8 %	1 1/2 %	2 5/8 %	2 3/8 %	7/16 %

Lombard-Zinssuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweiz, Nationalbank 2 1/2 %.

Postüberweisungsdienst mit dem Anstand - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 26. Dezember an — Cours de réduction dès le 26 décembre

Belgien Fr. 74.65; Dänemark Fr. 86.55; Deutschland Fr. 179.15; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 179.10; Frankreich Fr. 10.03; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 106.—; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.67; Marokko Fr. 10.03; Niederlande Fr. 237.65; Schweden Fr. 106.55; Tunesien Fr. 10.03; Ungarn Fr. 78.57; Grossbritannien und Irland Fr. 18.—.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Die Schweizerische Reederei A. G.

Basel



empfehl ich für die Uebernahme Ihrer Transporte in

Genua und Marseille

---

Unsere Geschäftsfreunde stellen sich vor:

Genua: **Marchesi & C, Soc. An.**  
Via di Sottoripa 5

Marseille: **Compagnie Franco-Suisse de Transports et de Consignation**  
115, Rue de l'Evêché

121-1

**BANQUE CANTONALE VAUDOISE**  
à Lausanne

Dès maintenant et jusqu'à nouvel avis nous délivrons des

**Certificats de dépôt**  
de notre Etablissement, à 3 ou 5 ans de terme, intérêt 3 1/2 %

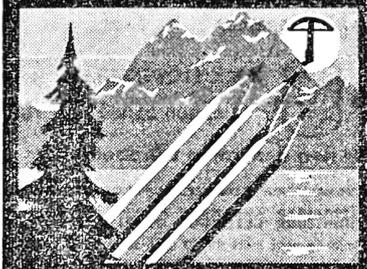
avec coupons semestriels contre versement d'espèces ou en conversion de titres dénoués au remboursement.

Octobre 1939. **La Direction.**  
2569

**Ersparniskasse des Amtsbezirkes Laupen**

Wir **kündigen** hiermit alle von uns ausgegebenen, in der Zeit vom 1. April bis 30. Juni 1940 fällig werdenden, zu 3 3/4 % und **höher verzinslichen Kassascheine** auf die titelgemässen Termine zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. Wir erklären uns zur Erneuerung der fällig werdenden Titel bereit zu dem auf Verfall geltenden Zinssatz.

Laupen, den 23. Dezember 1939. **Die Verwaltung.**



**CARAN D'ACHE**  
Blei- und Farbstifte der Heimat

**A. AMMANN, Sachw.-Bureau, LUZERN**  
Telephon 271 07, 2501  
Inkassi-Vertretung in Nachlass- u. Konkursverfahren.

**E. Blum & Co., Zürich**  
Patentanwälte  
Gegründet 1878

**Patentverkauf od. Lizenzabgabe**

107603 Einrichtung zur Zuführung einer Flüssigkeit zu hin- und hergehenden Maschinenteilen.  
107876 Einfachwirkende Kolben-Maschine mit Kreuzkopf.  
173479 Geschweisster Konstruktionskörper und Verfahren zur Herstellung desselben.  
180169 Elektro-dynamische Maschine mit Trommelanker.  
188758 Kraftanlage zum Antrieb von Flugzeugen.  
193384 Procédé et appareil pour la mesure du travail d'un objet de choc se déplaçant à grande vitesse.  
106538 Verfahren zur Herstellung einer kohlenstoffarmen Chromlegierung.  
151383 Rechenoperationen ausführende Maschine.  
175396 Rechenmaschine.  
184043 Multipliziermaschine.  
187720 Porte-plume réservoir.  
180952 Verfahren zur Herstellung von aktiver Formkohle.  
181025 Kopierwerkzeugmaschine.  
199979 Kopierwerkzeugmaschine.  
181255 Verfahren zur Herstellung von weissem Leder.  
188449 Caisse ermgrestreue.  
187418 Verfahren zur Herstellung eines für die Aufarbeitung auf Natriumaluminat durch Auslaugen mit Sodalaug geeigneten Kalziumaluminates.  
176938 Poudre balistique et procédé pour sa fabrication.  
179092 Charge de poudre balistique. 2878

Die Inhaber dieser Schweizerpatente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkauf der Patente bzw. Abgabe der Lizenz. Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

**E. BLUM & Co.**  
Bahnhofstr. 31 **ZÜRICH** Orell-Füssli-Hot

**Ersparniskasse Olten**  
Garantie der Bürgergemeinde Olten

**Obligationen-Kündigung**

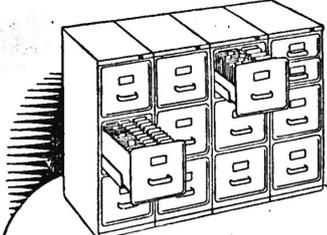
Wir kündigen hiermit unsere bis 31. März 1940 kündbar werdenden, zu 3 3/4 % und darüber verzinslichen Obligationen auf den titelgemäss zulässigen Termin. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. 2772 Den Inhabern gekündeter Titel offerieren wir die Konversion zu 3 3/4 % auf 3 oder mehr Jahre fest.

Olten, den 22. Dezember 1939.  
Die Direktion.

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

**Pfister**  
**SCHILDER**  
P.FISTER & CIE. ZÜRICH

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg.



*Keine Hexerei-alles nur Organisation...*

ist das schnelle Auffinden jedes beliebigen Aktenstückes. Das hierzu unentbehrliche organisatorische Rüstzeug ist ein ERGA-Registrierschrank mit unseren erprobten DUROFIX-Hängemappen. Verlangen Sie unverbindliche Beratung oder Prospekt. **Telephon 3 46 80**

**bürofinder**  
ZÜRICH MUNSTERHOF

**BÜRO-ORGANISATION**

**Entrepôt disponible à Genève**  
pour stockage marchandises

Reire **Case Rive 400, Genève.** 2762

Ein- und zweithüriger grosser **KASSEN-SCHRANK** günstig abzugeben. Offerter unter Chiffre Q 10763 Z an Publicitas Bern. 32 8

Handels- & Rechts-Auskünfte Renseign. commerc. & juridiq.  
Bellinzona: Dr. S. Zelt, Advokat u. Notar. Tel. 6.63.  
Luzern: Leo Balmer-Ott, Sachw., Hirschengrab. 40.

# ABREISSKALENDER TASCHENKALENDER

Hefert in Ia Ausführung, billig und prompt die **CALENDARIA A.G. IMMENSEE**  
Erste Schweizerische Kalenderfabrik - Fabrik feiner Lederwaren - Druck- und Verlagsanstalt

Tages-  
Wochen-  
Monats-  
Umlege-  
Illustrierte  
Blocks

Tel. 6. 12. 41 Verlangen Sie in den Papeterien u. Fachgeschäften unsere Fabrikate!

## Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canadischen Carbons



Seit 1903 glänzend bewährt

## 31. Dezember:

# Abschlusstag

Lic. rer. pol.

**Gertrud Lüthi**

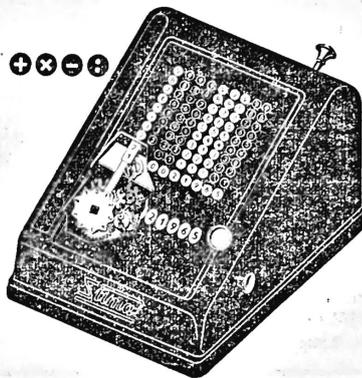
diplom. Bücherexpertia

Bern

Marienstrasse 12, Tel. 3.31.92

Bücher- und Bilanzrevisionen.  
Errichtung von Bilanzen.

Wirtschaftsberatungen.  
Betriebswirtschaftliche Gutachten.



## Stima

die Schweizer Rechenmaschine zu Fr. 175.—, bloss 2 kg, nur Tischtelefon-Grösse. Schöne Erfolge an der Landesausstellung! Mehr als 6000 STIMA in Gebrauch! Im Grossbetrieb als Kleinmaschine, im Kleinbetrieb als Mädchen für alles. Bitte kostenlosen Prosp. verlangen!

Fabrik:

**Albert Steinmann, La Chaux-de-Fonds**

Vertrieb:

Hch. Daemen, Scheuchzerstrasse 22, Zürich



## Warten Sie nicht länger

mit der Vereinfachung Ihrer Buchhaltung!

„Rapid“ Buchungs-Maschinen

mit Durchschrift  ohne Kohlepapier

„Symbol“

Saldier-Buchhaltungs-Maschinen

Ferner:

„Endlos“ Fakturier-Maschinen

bis zu 6 Kopien mittels Farbbändern

also  ohne Kohlepapier

**J.F. Pfeiffer**



ZÜRICH, LOWENSTR. 61

Telephon 51680

Das Spezialhaus für den gesamten Bürobetrieb

### Prämienanleihen des Schweizer. Kathol. Volksvereins

(39. Serlen- und Nummernziehung per 10. Oktober und 10. November 1939.)

Die unter Aufsicht des Notariats Zürich-Hottingen vorgenommene Ziehung ergibt folgendes Resultat:

Serlen-Ziehung:										
Serie Nr.	492	568	1113	1500	2277	2344	2620	2901	3360	3656
	3769	4367	4449	4825	5111	5574	6115	6343	6515	6529
	6904	6989	7048	7135	7658	7953	8097	8560	9282	9436
	9851	9869	11117	11833	12833	13296	14037	14420	14703	15317
	17677	17960	18480	18543	19174	19584	19744	20789	21073	21413
	21606	21632	22204	22563	23308					

Nummern-Ziehung:											
Serie	18543	Nr.	4	Fr.	5000	Serie	15317	Nr.	3	Fr.	50
	11117	6	1000		2344		6	50	21073	3	25
	6313	3	1000		21438		8	50	6115	8	25
	5574	10	1000		11117		8	50	492	4	25
	19174	2	500		5111		6	50	17960	9	25
	2620	1	500		12833		5	50	14037	6	25
	21606	8	250		1113		8	50	6904	8	25
	19744	7	250		7135		6	50	11833	2	25
	18480	8	250		8097		5	50	18543	2	25
	7658	5	250		6904		2	25	6115	4	25
	9851	1	100		16472		1	25	9869	2	25
	4449	2	100		9282		8	25	4449	9	25
	8560	1	100		5511		7	25	21073	6	25
	18480	7	100		14037		4	25	18480	3	25
	5574	8	50		2901		8	25	5574	9	25
	2277	3	50		21073		4	25	9601	10	25
	21438	5	50		5574		2	25			

Alle übrigen Nummern der per 10. Oktober gezogenen Serien werden mit Fr. 10.— zurückbezahlt. Die Auszahlung dieser gezogenen Obligationen erfolgt ab 10. Dezember 1939 gegen vorherige Einsendung der Titel an die Zentralkasse des Schweizerischen Katholischen Volksvereins (Herrn Staatsbuchhalter J. Helfenstein), in Luzern.

### Actions priv. § 6. — cum. American European Securities Company

Le dividende afférent à la période de neuf mois du 30 septembre 1936 au 30 juin 1937, sera payable dès le 29 décembre 1939, moyennant estampillage des certificats, sur les actions inscrites au nom de MM. Dominick & Dominick, à raison de

\$ 4.50 moins impôt 10 %, soit \$ 4.05 net par action

en chèque sur New-York ou en francs suisses au cours du chèque dollars, chez:

2773

MM. Pletet & Cie., 6 Rue Dillay, à Genève.

### Ein gutes Gedächtnis

Im Büro übernimmt die Briefregistrator diese Funktion. Heute ist es besonders wichtig, dass Briefe weder verloren gehen, noch viertelstundenlang gesucht werden müssen. Die VISO-CLASS Hängeregistrator mit Vollsicht vermeidet jedes unnötige Suchen und gibt höchste Leistungsfähigkeit.



VISOCLASS Hängeregistrator mit versetzbarem Vollsichtfenster und grösster Adressfläche. Verschiedene Modelle für alle Bedürfnisse. Prospekte und Muster durch Telefon 3.37.08.